Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 39 (1921)

Heft: 61

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 5. März
1921

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 5 mars
1921

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich — XXXIX. Jahrgang — XXXIXme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 61

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich Fr. 5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 61

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Verkauf gebrannter Wasser zu technischen und Haushaltungszwecken (Industrie- und Brennsprit). — Spezialhandel der Schweiz. — Spanien: Handelsvertrag. — Eidgenössische Ernährungskommission.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — La Société Coopérative de confection à Genève. — Commerce spécial de la Suisse. — Espagne: Traité de commerce.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugehen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (418³)

Gemeinschuldner: Berkelhammer, Nisem, Handel in Maschinen und Werkzeugen, von Lukanowice, Brzesko, Galizien, in Zürich 4, Badenerstrasse 109.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Februar 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 10. März 1921, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant « Werdburg », in Zürich 4.

Eingabefrist: Bis 9. April 1921.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (261¹)

Gemeinschuldner: Schmid-Zürrer, Johannes, Landwirt, in Samstagern-Richterswil (Inhaber der Landesprodukte-Handlung an der Dienerstrasse Nr. 58 in Zürich 4).

Datum der Konkurseröffnung: 19. Januar 1921.

Summarisches Verfahren; Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 8. März 1921.

Ct. de Berne *Office des faillites du district de Courtelary* (422)

Failli: Defilippis, Louis, menuisier, à St-Imier.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 février 1921.

Première assemblée des créanciers: Lundi 14 mars 1921, à 14 heures, à l'hôtel des XIII cantons, à St-Imier.

Délai pour les productions: 5 avril 1921.

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (401)

Gemeinschuldner: Gross, Gustav, Wirt zur Adlerhalle, in Interlaken.

Datum der Eröffnung: 17. Februar 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. März 1921, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Interlaken.

Eingabefrist: Bis und mit dem 5. April 1921.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (410)

Gemeinschuldnerin: Em. Meier & Cie., Kommanditgesellschaft, Handel in Chemikalien und verwandten Produkten, Agentur und Kommission, Feierabendstrasse 22.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Februar 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. März 1921, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1, ebener Erde, Zimmer 7.

Eingabefrist: Bis und mit 5. April 1921.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 und 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (411-14)

Gemeinschuldner:
Plüss-d'Aujourd'hui, Samuel.
Kiefer-Lehner, K. F.
Bussinger & Cie.
Levy-Debré, Henri.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 15. März 1921.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (415)

Faillie: Société en commandite A. Grandi et Cº, atelier de mécanique, Rue de Môle, 38.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Sospensione della procedura

(L. E. 230.)

Se entro dieci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur* (423)

Gemeinschuldnerin: Akeret, Weber & Cie., in Winterthur, Eduard-Steinerstr. 7, Fabrikation und Handel in Lebensmitteln (u. h. Gesellschafter: Alb. u. Ida Akeret-Pfenninger, in Winterthur, und Alb. Weber-Elmiger, dato in Zürich).

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur: 17. Februar 1921.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 2. März 1921, mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis zum 15. März 1921.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (409)

Fallimento: Meyer, Walter, da Schleitheim (Sciaffusa), domciliato in Lugano. (Legami, macchine, articoli tecnici e rappresentanze.)

Decreto d'apertura: 15 febbraio 1921.

Decreto di sospensione: 2 marzo 1921.

Ct. de Vaud *District de Lausanne* (405)

Failli: Grandjean, Paul, Villa Marcone, Avenue Recordon, Lausanne.

Date du prononcé de faillite: 8 février 1921.

Date de la suspension: 26 février 1921 ensuite de constatation de défaut d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 15 mars 1921.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (403)

Faillis: Fehrenbach et Widmer, constructions mécaniques, Moutier.

Date du jugement de clôture: 28 février 1921.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (404)

Gemeinschuldnerin: « Birmo » A. G., in Birmenstorf.

Datum des Schlusses: 1. März 1921.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers* (402)

Failli: Champod-Junod, Ami, industriel, à Fleurier.

Date de la clôture: 23 février 1921.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève (Chambre commerciale, 1re section)* (396/7)

Par jugement du 2 mars 1921 le tribunal a prononcé la révocation de la faillite de Jeanjaquet, Edouard-Henri, négociant, précédemment Rue de Lancy, 36, Genève, actuellement à Neuchâtel, Rue Louis-Favre, 6.

Le débiteur a été réintégré dans la libre disposition de ses biens et réhabilité.

Par jugement du 2 mars 1921 le tribunal a prononcé la révocation de la faillite de la société en liquidation J. et E. Riedlinger et Cie, Rue Versonnex, 3, Genève.

La débitrice a été réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern *Konkursamt Wangen a. A.* (406)

In der Verlassenschaftsliquidation des Ryser, Ernst, Holzwarenfabrik, in Niederbipp, werden Dienstag, den 8. März 1921, von vormittags 9 Uhr an, beim Brennereigebäude in Niederbipp (Nähe des Bahnhofes), gegen Barzahlung versteigert werden:

1 Drehstromelektromotor 15 P. S.; 1 Transmissionsanlage; 1 Leitspindeldrehbank; 5 Drehbänkli; 1 3seitige Hobelmaschine; 1 4seitige Hobelmaschine; 3 Zapfenschneid- und Schlitzmaschinen; 2 Bandsägefeilmaschinen; 1 Parquetstabmaschine; 2 Schleifmaschinen; 1 Nutmaschine; 1 2spindlige und 1 4spindlige Bohrmaschine; 2 Ventilatoren; 3 Pendelfräsen; 1 Bauholzfräse; 1 Zinkapparat; einige Lager; 2 kl. Bohrapparate; neue Bestandteile zu einer Abkürzkreissäge; 2 Kehlspindel mit Kugellager; 1 kompl. Anlage zur Holzabsatzfabrikation; 1 Partie Fräsenblätter, Bandsägeblätter, Fräser; 1 Posten Fischband, Fensterhaken, Schrauben, Ueberfallen, Riemenschloss, Schraubzwingen etc.; 1 Posten Holzsohlen und Absätze; 1 Brückenwagen; 1 kl. Wägeli; 1 Karren etc. etc.

Im Falle diese Steigerung am obgenannten Tage nicht beendet werden kann, wird dieselbe am darauffolgenden Tage fortgesetzt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (398)

Im Nachlassvertragsverfahren der Firma Hochstrasser & Helfenberger, Kollektivgesellschaft, Hochfarbstrasse 18, in Zürich 6, wird die auf Freitag, den 11. März 1921 angesetzte Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassgesuches verschoben und auf Freitag, den 18. März 1921, nachmittags 2 Uhr, ins Restaurant «Strohhof» in Zürich 1, Augustinergasse 3, verlegt.

Zürich, den 2. März 1921.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: **Dr. L. Schneller**, Rechtsanwalt.

Kt. Bern *Konkurskreis Nidau* (420)

Schuldner: Küng & Cie. A. G. (Küng & Cie S. A.), mit Sitz in Nidau.

Datum der Bewilligung der Stundung: 17. Februar 1921.

Sachwalter: Friedrich Ernst Zulauf-Schädeli, Bücherrevisor, Spitalstrasse Nr. 23, in Biel.

Gläubigerversammlung: 16. April 1921.

Eingabefrist: Bis und mit 30. März 1921.

Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung, im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Berne *District de Porrentruy* (399)

Débitrice: Chapuis, Julie, aubergiste, à Vendlincourt.

Date du jugement accordant le sursis: 26 février 1921.

Commissaire au sursis: Ernest Villemin, notaire, à Porrentruy.

Délai pour les productions: 25 mars 1921, inclusivement.

Assemblée des créanciers: Mardi 19 avril 1921, à 2 heures après-midi, en l'Etude du commissaire.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 10 mars 1921.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (416/7)

Débiteurs: Albrecht et C°, manufacture de maroquinerie fine, Rue Thalberg, 4, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 28 février 1921.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 25 mars 1921.

Assemblée des créanciers: Vendredi 15 avril, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie, 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 5 avril 1921.

Débitrice: Société Anonyme Fabrique d'Ebauches, ayant son siège au Petit Lancy.

Date du jugement accordant le sursis: 2 mars 1921.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 25 mars 1921.

Assemblée des créanciers: Lundi 18 avril, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie, 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 8 avril 1921.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304 und 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all' udienza per farvi valere le loro opposizioni a concordato.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern* (419)

Den Gläubigern der Firma Alois Derendinger, gewesener Uhrenfabrikant, in Solothurn, wird hierdurch bekannt gegeben, dass die Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages stattfindet: Freitag, den 18. März 1921, vormittags 9 Uhr, vor Amtsgericht in Solothurn.

Solothurn, den 3. März 1921.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: **Oskar Weingart.**

Ct. del Ticino *Pretura di Mendrisio* (408)

La cancelleria della pretura di Mendrisio notifica che in relazione all' art. 304 legge E. & F. è stato fissata l'udienza di mercoledì 9 (nove) marzo 1921, alle ore 10 antim. per l'omologazione del concordato proposto dal Dott. F. R. Martin, già in Stabio, avvertendo che in detta udienza i creditori potranno far valere le loro opposizioni al concordato stesso.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (421)

Débiteurs: Rodé Frères, industriels, à la Chaux-de-Fonds, Rue du Manège, 19—21.

Commissaire au sursis: Me Philippe Robert, avocat, à la Chaux-de-Fonds.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi 9 mars 1921, à 10½ heures.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Gerichtspräsident I von Biel als erstinstanzlicher Nachlassrichter* (394)

Nachlasschuldner: Wartmann, Eduard, Apotheker, in Biel.

Datum der Bestätigung: Samstag, den 19. Februar 1921.

Der Nachlassvertrag ist in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Thurgau *Gerichtskanzlei Kreuzlingen* (395)

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute den von der Leih- u. Sparkasse Ermatingen, sowie den von Wohlwend, Hans, Handlung, Ermatingen, vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.

Romanshorn, 2. März 1921.

Gerichtskanzlei Kreuzlingen: **Dr. M. Labhart.**

Pfandverwertungs-Steigerung

(B.-G. 138, 41 u. 35.)

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 2* (400)

Grundpfandverwertung — 1. Steigerung

Schuldner: Agentur- und Handelsgenossenschaft, Bleicherweg 45, Zürich 2.

Pfandeigentümer: Dieselbe.

Ganttag: 25. April 1921 um 15 Uhr.

Gantlokal: Kreisgebäude 2, zweiter Stock.

Eingabefrist: Bis 24. März 1921.

Auflegung der Gantbedingungen: Am 11. April 1921.

Grundpfand: Ein Wohnhaus an der Mutschellenstrasse Nr. 6 in Enge-Zürich 2 unter Nr. 1007 für Fr. 56.700 assekuriert nebst zwei Aren 72,2 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 60,000.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt bis zum 24. März 1921 ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Verschiedenes — Divers

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (407)

Fall. n° 2/1920.

Si rende noto che la continuazione della liquidazione fallimentare S. A. Fabbrica di Conserve Minusio, venne affidata all' Ufficio Esecuzione & Fallimenti di Locarno, al quale devono essere indirizzati atti, corrispondenze, istanze, etc., concernenti la massa fallimentare suddetta.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1921. 1. März. Unter der Firma **Trust-Compagnie A.-G.** hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 16. Februar 1921 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Beteiligung an industiellen Unternehmungen des In- und Auslandes durch Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Aktien, Obligationen und sonstigen Anteilrechten jeder Art gleichwie durch direkte Gründung oder Finanzierung anderer Gesellschaften, Syndikate usw. Das Aktienkapital ist auf Fr. 100,000 festgesetzt, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Hiervon sind zurzeit Fr. 40,000 in 40 Aktien begeben und voll einbezahlt. Die Einladungen zu den Generalversammlungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft geschehen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen, er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder wie auch Drittpersonen, welche namens der Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein sollen, er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Einziges Mitglied der Verwaltung ist zurzeit: Dr. Carl Grieshaber, Rechtsanwalt, von Unter-Hallau (Schaffhausen), in Zürich 7. Der Genannte führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Asylstrasse 64 in Zürich 7.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

1921. 1. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **F. A. C. Entreprises Techniques Bienne** (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1917), mit Sitz in Biel, hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Dezember 1920 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Generalversammlung hat zugleich festgestellt, dass die Liquidation der Gesellschaft bereits durchgeführt ist. Die Gesellschaft wird deshalb im Handelsregister gelöscht.

Bureau de Porrentruy

24 février. **Les Usines Thécla S. A.**, avec siège social à St-Ursanne (F. o. s. du c. du 20 août 1920, n° 214, page 1597). Dans leur assemblée du 24 janvier 1921, les actionaires ont élu membre du conseil d'administration, Gustave Capitaine, de Roches (Moutier), agent d'asssurances, à Porrentruy, et dans sa séance du même jour le dit conseil a désigné le prénommé comme son président. Les membres suivants du conseil d'administration ont donné leur démission: Georges Plumez, à Porrentruy, Emile et Arthur Piquerez, à St-Ursanne; ces démissions ayant été acceptées, la signature des dites personnes est radiée au registre du commerce. Conformément à l'art. 22, al. 2, des statuts, la société est valablement engagée par la signature de 2 administrateurs. En conséquence, la signature collective est conférée de plein droit au nouvel administrateur, Gustave Capitaine, à Porrentruy. Dans sa séance du 9 novembre 1920, le conseil d'administration a conféré la signature par procuration collective à Marcel Sauvain, originaire de Courrendlin, à St-Ursanne. Il a en outre conféré la procuration par signature collective à Hermann Studer, ingénieur, originaire de Thoune, à St-Ursanne, Jules Hauri, contrôleur, originaire de Seengen (Argovie), à Berne. Sauvain, Studer et Hauri signeront par procuration et collectivement entre eux ou avec un autre des ayants-droit à la signature.

Bureau Wangen a. A.

17. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Brechbühler & Cie. Baukonsortium Herzogenbuchsee,** mit Sitz in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 47 vom 24. Februar 1913), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1920. 21. Dezember. Unter dem Namen **Wohnbaugenossenschaft Münchenstein** besteht mit Sitz und Gerichtsstand in Münchenstein auf unbestimmte Zeit eine Genossenschaft, die den Zweck hat, die soziale Wohlfahrt ihrer Mitglieder zu fördern und ihnen, unter Ausschluss jeder privaten Spekulation, gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen. Sie sucht ihren Zweck zu erreichen durch Ankauf von geeignetem Bauland, Errichtung von Wohnhäusern mit Garten und Pfanzland, Vermietung und Verkauf der Häuser an die Mitglieder. Der Mieter erhält ein unkündbares Mietrecht, das nur erlöschen kann, wenn er den Vorschriften der Statuten oder des Mietvertrages nicht nachkommt; ferner wenn er austritt oder aus der Genossenschaft ausgeschlossen wird. Beim Verkauf darf nur das Gebäude, nicht auch Grund und Boden veräussert werden. Der Käufer erhält ein Baurecht, das beim Aufhören der Mitgliedschaft dahin fällt; das Gebäude geht wieder in das Eigentum der Genossenschaft über, und zwar zum dannzumaligen Verkehrswert, höchstens aber zum Ankaufspreis. Der Käufer darf weder das Baurecht noch das Gebäude ohne Zustimmung des Vorstandes der Genossenschaft veräussern. Die Statuten sind am 17. November 1920 festgestellt worden. Mitglied der Wohnbaugenossenschaft Münchenstein kann jede volljährige Person werden, die sich schriftlich beim Vorstande anmeldet und die Statuten unterzeichnet. Die Aufnahme erfolgt durch den Vorstand. Gegen einen abweisenden Entscheid des Vorstandes kann innert 30 Tagen an die nächste Hauptversammlung rekurriert werden. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 10, kann aber durch den Vorstand erhöht werden. Jedes Mitglied ist verpflichtet, Anteilscheine für 5 % des Anlagewertes seiner Heimstätte oder mindestens 10 Anteilscheine zum Ankauf von Land zu beziehen. Die Anteilscheine lauten auf Fr. 100. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Tod oder Ausschluss durch die Hauptversammlung. Der Austritt kann unter Beobachtung einer Kündigungsfrist von 6 Monaten auf Schluss des Geschäftsjahres, jedoch frühestens auf Schluss des dritten Geschäftsjahres erfolgen. Beim Tod eines Mitgliedes geht die Mitgliedschaft und damit das Miet- und Baurecht und das gekaufte Gebäude auf die Ehefrau oder einen andern Erben über, sofern sie Genossenschafter sind oder innerhalb drei Jahren werden. Mit dem Erlöschen der Mitgliedschaft fallen alle Ansprüche auf das Genossenschaftsvermögen dahin. Die Anteilscheine ausgeschiedener Mitglieder sind in der Regel innert drei Monaten nach Genehmigung der laufenden Jahresrechnung auszubezahlen, jedoch höchstens zu ihrem Nennwerte. Für die Verbindlichkeit der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Von dem nach Abzug der jährlichen Betriebsausgaben sich ergebenden Ueberschuss werden mindestens 20 % zurückgelegt, der Rest wird zur Verzinsung der Anteilscheine zu höchstens 5 % und alsdann zur Tilgung der Anteilscheine und anderer Leihgelder verwendet. Die Organe der Genossenschaft sind: der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand, die Hauptversammlung und die Rechnungsprüfungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident, der Aktuar und der Kassier kollektiv zu zweien. Mitglieder des Vorstandes sind: Gottlieb Blattner-Fischer, Reparateur, von Küttigen (Aargau), in Münchenstein, Präsident; Albin Dürrenberger-Huggel, Commis, von Reigoldswil, in Basel, Aktuar; Karl Wolber-Brüstle, Mechaniker, von Schiltach (Baden), in Münchenstein, Kassier; Johann Gass-Knöpfli, Bureauangestellter, von Oltingen, in Neuewelt, und Hans Greub-Heller, Commis, von Rohrbach (Bern), in Arlesheim, Beisitzer.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1921. 1. März. Aus dem Vorstand der **Käsereigenossenschaft Schänis,** mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 319 vom 19. Dezember 1912, Seite 2202), ist der Aktuar Mathäus Jud ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als neues Vorstandsmitglied und Aktuar gewählt: Adolf Glaus, Landwirt, von und in Schänis. Präsident und Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

1. März. Die Kommission der **Freiwilligen Krankenkasse St. Margrethen,** Genossenschaft, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1918, Seite 551), besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Johannes Künzler, Steinbrecher, von St. Margrethen, Präsident; Jakob Zäch, Gemeindekassier, von Oberriet, Vizepräsident; Rudolf Honegger, Mechaniker, von Winterthur, Aktuar; Peter Dönz, Bahnangestellter, von Jenins, Kassier; Peter Koch, Kaufmann, von Widen (Aargau); Ferdinand Bürgler, Bahnbeamter, von Stein (St. Gallen), und Ernst Lutz, Bahnangestellter, von Walzenhausen; alle wohnhaft in St. Margrethen. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Schlachtvieh. — 1. März. Die Firma **Joh. Jakob Kobelt,** Schlachtviehhandel, in Marbach (S. H. A. B. vom 18. Januar 1892, Seite 42), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Sägerei, Holz- und Metallhandlung. — 1. März. Die Firma **Albert Fäh, Herrenmühle,** Sägerei, Holz- und Metallhandlung, in Neu St. Johann (S. H. A. B. Nr. 165 vom 29. Juni 1912, Seite 1191), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Käse-Handel und Export. — 1. März. Otto Siegenthaler, in Gossau, und Alfred Siegenthaler, in Zürich, beide von Langnau (Bern), haben unter der Firma **Siegenthaler & Cie.,** in Gossau (St. Gallen), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1921 ihren Anfang nimmt. Käse-Handel und Export.

1. März. **Rheintalischer Metzgermeisterverband,** Genossenschaft, mit Sitz in Berneck (S. H. A. B. Nr. 62 vom 16. März 1915, Seite 345). Die Kommission besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Albert Schläpfer, von Grub (Appenzell A.-Rh.), in Berneck, Präsident; Hans Rohrer, von Buchs, in Altstätten, Aktuar; Jean Etter, von Sulgen, in Rheineck, Kassier; Rudolf Ritter, von und in Altstätten, und Rudolf Riedi, von Kästris, in Widnau; alle Metzgermeister. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv.

1. März. Der Vorstand der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Ernetschwil,** mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 92 vom 16. April 1919, Seite 658), besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Beat Müller, von Ernetschwil, Präsident; Sebastian Kistler, von Reichenburg, Vizepräsident; Josef Eberhard, von Amden, Aktuar; Karl Widmer, von Ernetschwil, Kassier, und Ferdinand Hug, von Schänis; alle in Ernetschwil; Landwirte. Geschäftsführer ist Heinrich Kistler, Landwirt, von Reichenburg, in Ernetschwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar; der Geschäftsführer einzeln.

2. März. Inhaber der Firma **Johann Baptist Tschofen, Handlung & Maurergeschäft,** in Mogelsberg, ist Johann Baptist Tschofen, von Galtür (Tirol), in Mogelsberg. Handlung und Maurergeschäft.

2. März. **Kaufm. Direktorium (Corporation St. Gallen),** Verein mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 23 vom 27. Januar 1920, Seite 155). Die vom Direktorium betriebenen Geschäftszweige «Ersparnisanstalt des Kaufm. Direktoriums» und «Anlehenskasse des Kaufm. Direktoriums» sind gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 29. März 1920 vereinigt worden und werden unter dem Titel Ersparnisanstalt des Kaufm. Directoriums weiter geführt.

Handstickereien. — 2. März. Die Firma **R. Herzig & Co.,** Export von Handstickereien, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 144 vom 5. Juni 1908, Seite 1027), ist infolge Auflösung und Liquidation erloschen.

Automatenstickerei. — 2. März. Die Kommanditgesellschaft **Robert Spirig & Co.,** Automatenstickerei, in Widnau (S. H. A. B. Nr. 275 vom 30. Oktober 1920, Seite 2060), ist infolge Austrittes des Gesellschafters Robert Spirig und Uebernahme von Aktiven und Passiven durch die Firma Zanolari & Spirig, Automatenstickerei, in Heerbrugg, Gemeinde Au (S. H. A. B. Nr. 289 vom 18. November 1912, Seite 2011), erloschen.

24. Februar und 2. März. **Genossenschaft der Schweizer. Republikanischen Blätter,** mit Sitz in Mels (S. H. A. B. Nr. 198 vom 19. August 1919, Seite 1462). Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: René Spörri, Direktor, von Bäretswil, in Hergiswil, Präsident; Max Müller-Denzler, Kaufmann, von Winterthur, in Basel, Vizepräsident und Quästor; Bernhard Giger, Buchdrucker, von Mühlau (Aargau), in Luzern, Aktuar; Ernst Christmann, Kaufmann, Gemeindeammann, von und in Schönenwerd, und Johann Baptist Rusch, Redaktor, von Appenzell, in Mels, Beisitzer. Präsident und Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Bremgarten

Herrenkonfektion. — 1921. 2. März. Inhaber der Firma **Hans Meier, Mech. Schneiderei Bremgarten,** in Bremgarten, ist Hans Meier, von Zunzgen (Baselland), in Bremgarten. Fabrikation von Herrenkonfektion (Heimarbeit). Lunkhoferstrasse Nr. 38.

Bezirk Kulm

Rollentabak. — 2. März. Die Firma **A. Gloor-Haller,** Rollentabakfabrikation, in Reinach (S. H. A. B. 1909, Seite 147), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. März. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Reinach und Umgebung,** in Reinach (S. H. A. B. 1919, Seite 2199), hat an Stelle von Ernst Hauri zum Verwalter gewählt: Albert Gloor-Haller, Verwalter, von Birrwil, in Reinach. Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Ernst Hauri ist erloschen.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1921. 5. Januar. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Lötschen** bildet sich eine Genossenschaft zur Hebung der Landwirtschaft, mit Sitz am jeweiligen Sitz des Präsidenten, zurzeit in Wiler. Die Statuten wurden am 21. November 1920 festgelegt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch unterschriftliche Anerkennung der Statuten und geht verloren durch schriftliche Austrittserklärung, Verlust des Aktivbürgerrechts, Todesfall und Ausschluss. Der Ausschluss kann erfolgen: a) Wenn die Verbindlichkeiten gegenüber der Genossenschaft nicht erfüllt werden; b) wenn während den vorausgegangenen zwei Jahren keine Bezüge oder Lieferungen gemacht wurden; c) wegen Schädigung der Genossenschaftsinteressen. Für jedes verstorbene Mitglied kann je ein Leiberbe in dessen Rechte eintreten. Die aus der Genossenschaft ausgetretenen oder ausgeschlossenen Mitglieder, sowie die Erben verstorbener Mitglieder bleiben den Gläubigern der Genossenschaft für alle bis zu ihrem Ausscheiden aus der Genossenschaft eingegangenen Verbindlichkeiten bis zum Ablauf von zwei fernern Jahren verhaftet. Das ausscheidende oder ausgeschlossene Mitglied, bzw. seine Erben, verliert den Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Die Beiträge werden von der Genossenschaftsversammlung bestimmt und betragen vorläufig Fr. 20. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Genossenschaftsversammlung, die Rechnungsprüfungskommission und der Vorstand, bestehend aus Präsident, Stellvertreter-Kassier und Sekretär. Im Namen der Genossenschaft zeichnen der Präsident oder der Stellvertreter-Kassier kollektiv mit dem Sekretär. In den Vorstand wurden gewählt: Josef Rieder, Landwirt, von und in Wiler, Präsident; Peter Siegen, Landwirt, von Blatten, in Kippel, Stellvertreter-Kassier, und Josef Tannast, Landwirt, von und in Kippel, Sekretär.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 48959. — 22. Februar 1921, 8 Uhr.

Dr. Walter Grubel, Fabrikation und Handel,
Stuttgart (Deutschland).

Kropfmittel.

Panalgan

N° 48960. — 22 février 1921, 8 h.

Safetee Soap Corporation, fabrication,
Brooklyn (Etats-Unis d'Am.).

Savon, bâtons de savon pour la barbe, crème pour la barbe, poudre pour la barbe.

Nr. 48961. — 22. Februar 1921, 8 Uhr.

Schweizerische Lampenfabrik G. Levy & Cie.,
Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Beleuchtungsartikel, sowie Koch- und Heizapparate für flüssige und gasförmige Brennstoffe und Elektrizität. Bedarfsartikel für die Elektrotechnik, Haushaltungsartikel, insbesondere solche aus Blech, Glas, Porzellan und Ton. Haus- und Küchengeräte. Verpackung und Reklamen.

Nr. 48962. — 22. Februar 1921, 10 Uhr.

Gebr. de Trey, Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Waren aller Art, insbesondere zahnärztliche Zemente, zahnärztliche Bedarfsartikel.

SYNTREX

(Uebertragung der Nrn. 35968 und 36825 von Gebr. de Trey [de Trey Brothers], Zürich).

Nr. 48963. — 22. Februar 1921, 10 Uhr.

Gebr. de Trey, Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Sämtliche Bedarfsartikel für Zahnärzte, besonders Füllmaterialien für Zähne.

Cuprit

(Uebertragung der Nrn. 35819 und 38592 von Gebr. de Trey [de Trey Brothers], Zürich).

N° 48964. — 22 febbraio 1921, ore 12.

Carlo Pereda, fabbricazione,
Chiasso (Svizzera).

Sigari Toscani.

N° 48965. — 23 février 1921, 8 h.

Dimier frères et Cie. (Dimier Brothers & Co.), fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Articles d'horlogerie et de bijouterie.

DF & C.

Nr. 48966. — 23. Februar 1921, 8 Uhr.

Ed. Hindenlang, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Gewürz-Mischung.

N° 48967. — 23 février 1921, 8 h.

Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot & fils S. A., fabrication,
Le Locle (Suisse).

Montres, mouvements, cadrans, boîtes de montres, cartons d'emballage.

TISSOT
SWISS

N° 48968. — 23 février 1921, 8 h.

Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot & fils S. A., fabrication,
Le Locle (Suisse).

Montres, mouvements, cadrans, boîtes de montres, cartons d'emballage.

CHS TISSOT & FILS
LOCLE

N° 48969. — 23 février 1921, 8 h.

Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot & fils S. A., fabrication,
Le Locle (Suisse).

Montres, mouvements, cadrans, boîtes de montres, cartons d'emballage.

TISSOT
LOCLE

N° 48970. — 23 février 1921, 8 h.

Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot & fils S. A., fabrication,
Le Locle (Suisse).

Montres, mouvements, cadrans, boîtes de montres, cartons d'emballage.

TISSOT
LOCLE (SWISS)

N° 48971. — 23 février 1921, 8 h.

Usines métallurgiques de Vallorbe, fabrication,
Vallorbe (Suisse).

Limes fines et outils de tout genre pour horlogers, mécaniciens, armuriers, graveurs, monteurs de boîtes, dentistes, scieurs.

(Renouvellement du n° 13051).

N° 48972. — 23 février 1921, 8 h

Usines métallurgiques de Vallorbe, fabrication,
Vallorbe (Suisse).

Limes et burins d'horlogerie, limes en tout genre, échoppes, fraises, burins, grattoirs, rifloirs.

(Renouvellement du n° 13057).

N° 48973. — 23 février 1921, 11 h.

Gag & Lipart, commerce,
Strasbourg (France).

Aciers et des outils d'acier.

(Renouvellement avec désignation modifiée des produits du n° 12599).

N° 48974. — 23 février 1921, 11 h.

Gag & Lipart, commerce,
Strasbourg (France).

Faulx.

(Renouvellement du n° 12511).

Nr. 48975. — 24. Februar 1921, 8 Uhr.

Conrad Müller, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Chemisches Waschmittel.

Nr. 48976. — 24. Februar 1921, 8 Uhr.

Jakob Jäggli (Jacques Jaeggli), Fabrikation,
Oberwinterthur (Schweiz).

Baumwollstrickgarne, Häkelgarne, Maschinenfaden, Häkelfaden, Näh- und Kordonnetseide, Wolle resp. Strickwolle.

(Erneuerung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 12774).

Nr. 48977. — 24. Februar 1921, 8 Uhr.

Zwicky & Co., Fabrikation,
Wallisellen (Schweiz).

Zwirne irgend welcher Art aus irgend welcher animalischen oder vegetabilischen Faser.

(Erneuerung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 42820).

Nr. 48978. — 24. Februar 1921, 16 Uhr.

W. Bestgen's Sohn, Musikhaus „zur Lyra“,
Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Musikinstrumente, Musikapparate und deren Bestandteile.

„Melophon“

Nr. 48979. — 24. Februar 1921, 16 Uhr.

W. Bestgen's Sohn, Musikhaus „zur Lyra“,
Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Musikinstrumente, Musikapparate nebst Bestandteilen.

„Bernaphon“

Nr. 48980. — 24. Februar 1921, 16 Uhr.

W. Bestgen's Sohn, Musikhaus „zur Lyra“,
Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Musikinstrumente, Musikapparate nebst Bestandteilen.

„Bernacord“

Nr. 48981. — 25. Februar 1921, 8 Uhr.

Dr. W. Schaufelberger & Co., Instrumentenbau,
Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Elektrische Heizkörper.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung.

Im *Juli 1900* eingetragene und im Januar 1921 gelöschte Marken.

Radiations pour cause de non-renouvellement.

Marques enregistrées en *juillet 1900* et radiées en janvier 1921.

N° 12354. — V. Stahl, Basel.
» 12355. — Ebner et Cie., Genève.
» 12356. — J. U. Parel, la Chaux-de-Fonds.
» 12363. — Schweiz. Milchgesellschaft, Hochdorf.
» 12364. — H. C. Müller, pharmacien, Genève.
» 12365. — Elektrizitätswerk Hagneck, Biel.
» 12371. — Maurice Rueff, suce. de Rueff frères, la Chaux-de-Fonds.
» 12372. — Ed. Becker Glück's Stern, la Chaux-de-Fonds.
» 12373. — Aktiengesellschaft vormals S. Börlin & Cie., Binningen.
» 12376. — Müller & Bernhard, Chur.
» 12377. — Grosjean & Cie., la Chaux-de-Fonds.
» 12385. — J. Klauber & Co., London (Grossbritannien).
» 12387, 12388. — Les fils de R. Picard, la Chaux-de-Fonds.
» 12389. — Kollektivgesellschaft F. A. Lange, Biel.
» 12392. — Gebr. van Baerle, Basel.
» 12393. — Porte et Falquet, Genève.
» 12397. — O. Fornaro & Cie., Genève-Petit-Saconnex.
» 12400. — Aluminium-Industrie-Actiengesellschaft, Neuhausen.
» 12401. — Gebr. Volkart, Winterthur.
» 12402. — J. Hugi, Thun.
» 12403. — Louis Moriaud, Genève.
» 12404-06. — Ernest Gorgerat, la Chaux-de-Fonds.
» 12409. — Ernest Geismar, Basel.
» 12410. — M. Bruggisser & Co., Wohlen.
» 12412-18. — Seifenfabrik Helvetia, Olten.
» 12419. — Fabriques des montres Zénith, Georges Favre-Jacot et Co., le Locle.
» 12421. — Benedikt Raeber, Zürich.
» 12422. — O. Walter-Obrecht, Mümliswil.
» 12423. — Jeanneret & Gogler, la Chaux-de-Fonds.
» 12424. — Weber & Dubois, la Chaux-de-Fonds.
» 12425. — F. Henriod-Schweizer, Marin.
» 12427. — L. Griesser, Rapperswil (St. Gallen).
» 12430. — A.-G. Schappespinnerei Luzern, Luzern.

Verkauf gebrannter Wasser zu technischen und Haushaltungszwecken (Industrie- und Brennsprit)

(Bundesratsbeschluss vom 1. März 1921.)

Art. 1. Die private Einfuhr von Industriesprit ist verboten. Die Alkoholverwaltung kann indessen die Lieferung von Auslandssprit auf Grund von Verträgen, die nachweislich vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Beschlusses von Privatpersonen abgeschlossen worden sind, noch bis spätestens Ende Juni 1921 gegen Bezahlung des Zolles und der Verwaltungsgebühr und unter Auflage der Vergällungspflicht zulassen.

Art. 2. Die Alkoholverwaltung liefert gegen Barzahlung den Inhabern von Bewilligungen zur Verwendung von Industriesprit den zur Vergällung bestimmten Feinsprit in der Alkoholstärke von 92½ Gewichtsprozenten und in Mengen von mindestens 125 kg bis auf weiteres zu einem Preise von Fr. 145 für den Meterzentner Reingewicht, ohne Gebinde. Für andere Industriespritsorten setzt die Alkoholverwaltung die Abgabebedingungen fest.

Die Kosten der Vergällung tragen die Bezüger.

Art. 3. Die Alkoholverwaltung liefert gegen Barzahlung jedermann vergällten Brennsprit in der Alkoholstärke von 90 Gewichtsprozenten und in Mengen von mindestens 125 kg bis auf weiteres zu einem Preise von Fr. 150 für den Meterzentner Reingewicht, ohne Gebinde.

Art. 4. Brennsprit kann mit Bewilligung der Alkoholverwaltung ins Ausland ausgeführt werden.

Art. 5. Die gewöhnliche Bahn- oder Schifffracht der Füllgebinde von der Abgangsstation bis zu dem für die Ausführung der Bestellung bestimmten Lagerhause übernimmt für Industrie- und Brennsprit die Alkoholverwaltung; ebenso die gewöhnliche Bahn- oder Schifffracht der gefüllten Gebinde vom Lagerhaus zur Bestimmungsstation. Wer Beförderung in Eilfracht verlangt, bezahlt deren Mehrbetrag gegenüber der gewöhnlichen Fracht. Von der Aufgabe der Ware an hat die Alkoholverwaltung keine Verantwortlichkeit mehr für den Transport.

Art. 6. Abnehmern von Industrie- oder Brennsprit, welche wenigstens 5000 kg brutto auf einmal an die gleiche Adresse beziehen, werden nachfolgende Ermässigungen der in Art. 2 und 3 hiervor festgesetzten Verkaufspreise zugestanden: bei Bezug von mindestens 10,000 kg netto in Kesselwagen Fr. 5; bei Bezug von wenigstens 10,000 kg brutto: a) in Gebinden von mindestens 500 kg Halt Fr. 4; b) in kleineren Gebinden Fr. 3; bei Bezug von wenigstens 5000 kg brutto: a) in Gebinden von mindestens 500 kg Halt Fr. 3; b) in kleineren Gebinden Fr. 2.

Art. 7. Dieser Beschluss tritt am 2. März 1921 in Kraft; vorher aufgegebene Bestellungen werden zu den Bedingungen des Bundesratsbeschlusses vom 14. September 1920 ausgeführt. Die Bestellung gilt als Abschluss eines Lieferungsvertrages.

Das Finanzdepartement ist mit dem Vollzug dieses Beschlusses beauftragt.

La Société Coopérative de confection à Genève

dans son assemblée générale extraordinaire du 29 décembre 1920 a décidé sa dissolution (F. o. s. du c. du 10 février 1921, page 320). Les personnes pouvant avoir des créances contre cette société sont invitées à les produire auprès du soussigné, liquidateur, dans le délai de 6 mois. (V 28)

Genève, le 3 mars 1921. **Antoine Montero, 11, Rue Pradier, Genève.**

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Spezialhandel der Schweiz

vom 1. Januar bis 31. Dezember 1919 und 1920

Wert in Franken

Commerce spécial de la Suisse

du 1er janvier au 31 décembre 1919 et 1920

Valeurs en francs

Kategorien	Einfuhr - Importation 1919	Einfuhr - Importation 1920	Ausfuhr - Exportation 1919	Ausfuhr - Exportation 1920	Catégories
I. Nahrungs- und Genussmittel:					I. Comestibles, boissons, tabacs:
A. Getreide etc.	505,528,785	352,705,013	12,323,415	15,485,239	A. Céréales, etc.
B. Früchte und Gemüse	59,809,128	58,697,221	23,741,165	23,132,751	B. Fruits et légumes
C. Kolonialwaren etc.	279,636,438	295,927,682	116,081,037	97,166,392	C. Denrées coloniales, etc.
D. Animalische Nahrungsmittel	184,905,677	208,928,215	41,317,438	62,284,270	D. Produits alimentaires de provenance animale
E. Esswaren, feine etc.	4,381,788	5,491,020	18,112,339	10,397,287	E. Comestibles fins, etc.
F. Tabak	79,440,331	76,876,447	44,491,691	23,905,604	F. Tabacs
G. Getränke	145,957,759	146,493,297	13,286,826	5,527,795	G. Boissons
II. Tiere und tierische Stoffe etc.:					II. Animaux et matières animales, etc.:
A. Tiere	21,689,452	42,892,069	22,020,799	4,143,077	A. Animaux
B. Tierische Stoffe etc.	13,382,372	10,676,625	1,839,481	1,424,307	B. Matières animales, etc.
C. Düngstoffe etc.	14,618,400	22,928,907	3,447,657	2,203,630	C. Engrais et déchets, etc.
III. Häute und Felle etc.	58,258,156	71,472,908	84,912,584	80,677,435	III. Cuirs et peaux, etc.
IV. Sämereien, Pflanzen etc.	60,423,833	56,200,298	1,151,041	3,694,810	IV. Semences, plantes, etc.
V. Holz	57,694,522	74,907,374	108,513,290	65,302,509	V. Bois
VI. Papier und graphische Erzeugnisse:					VI. Papier et produits des arts graphiques:
A. Faserstoffe, Lumpen	10,348,031	9,935,057	15,362,676	18,767,385	A. Matière fibreuse, chiffons
B. Unbedruckte Papiere, Kartons und Pappen	19,733,258	38,381,927	8,768,447	21,444,029	B. Papier et carton, non imprimés
C. Bedruckte Papiere, Kartons und Pappen.	6,229,984	10,036,530	2,178,747	4,357,253	C. Papier et carton, imprimés
D. Bücher etc.	28,588,573	30,769,355	8,299,429	8,173,932	D. Livres, revues, etc.
E. Buchbinder- und Kartonnagearbeiten	4,182,711	8,570,337	1,885,955	2,922,805	E. Ouvrages de relieur et cartonnages
VII. Spinn- und Flechtstoffe, Konfektion:					VII. Matières textiles et à tresser, confections:
A. Baumwolle	373,412,382	339,328,554	783,852,607	695,339,956	A. Coton
B. Flachs, Hanf, Jute etc.	28,652,727	33,800,722	4,396,906	6,109,645	B. Lin, chanvre, jute, etc.
C. Seide	265,510,660	318,904,295	702,786,502	711,260,453	C. Soie
D. Wolle	144,037,927	180,447,230	85,883,677	65,251,981	D. Laine
E. Haare aller Art etc.	5,412,731	6,212,812	1,131,731	610,180	E. Poils de tout genre, etc.
F. Stroh, Rohr, Bast, etc.	20,623,406	21,851,073	39,453,765	44,725,925	F. Paille, jonc, liber, etc.
G. Kautschuk etc.	22,802,443	27,816,180	4,378,184	5,854,119	G. Caoutchouc, etc.
H. Konfektion	43,573,329	93,003,580	116,340,749	86,363,643	H. Confection
VIII. Mineralische Stoffe	307,248,212	573,264,371	35,618,842	48,907,546	VIII. Matières minérales
IX. Ton, Steinzeug, Töpferwaren:					IX. Argile, grès, poteries:
A. Ton	2,943,668	6,029,928	1,721,484	1,033,004	A. Argile
B. Steinzeug	2,024,086	3,744,867	163,803	94,248	B. Grès
C. Töpferwaren	9,890,195	15,286,290	874,535	1,208,304	C. Poteries
X. Glas	21,314,775	33,379,183	11,663,898	5,737,036	X. Verre
XI. Metalle:					XI. Métaux:
A. Eisen	197,257,908	286,983,762	61,688,222	66,593,642	A. Fer
B. Kupfer	51,093,428	65,835,122	12,557,548	24,181,411	B. Cuivre
C. Blei	7,704,931	11,195,627	334,449	563,328	C. Plomb
D. Zink	4,614,629	5,699,950	484,410	711,259	D. Zinc
E. Zinn	11,700,955	7,586,447	717,745	1,564,766	E. Etain
F. Nickel	2,989,804	2,445,329	238,690	730,415	F. Nickel
G. Aluminium	4,936,329	7,845,548	33,489,954	30,503,944	G. Aluminium
H. Edle Metalle, ungemünzt	45,506,668	65,947,256	12,225,405	14,914,363	H. Métaux précieux, non monnayés
J. Erze und Metalle, andere	1,042,527	2,371,493	11,661	14,353	J. Minerais et métaux, autres
XII. Maschinen, mech. Geräte und Fahrzeuge:					XII. Machines, engins mécaniques et véhicules:
A. Maschinen etc.	62,442,376	103,019,446	224,405,446	281,056,993	A. Machines, etc.
B. Fahrzeuge	41,257,416	95,287,426	23,116,310	19,274,723	B. Véhicules
XIII. Uhren, Instrumente und Apparate:					XIII. Horloges et montres, instrum. et appareils.
A. Uhren	550,084	999,841	300,154,944	308,232,721	A. Horloges et montres
A. Uhrenbestandteile	5,730,495	5,582,825	14,882,894	17,616,461	A. Pièces détachées d'horloges et de montres
B. Instrumente und Apparate	33,723,104	49,624,232	42,254,662	50,033,664	B. Instruments et appareils
XIV. Drogen, Chemikalien etc.:					XIV. Drogueries, subst. et produits chimiques, etc.:
A. Apotheker- und Drogeriewaren etc.	21,991,151	29,028,135	39,888,761	61,332,508	A. Objets pharmaceutiques et drogueries, etc.
B. Chemikalien	113,981,129	191,850,212	43,177,578	33,248,630	B. Substances et produits chimiques, etc.
C. Farbwaren	15,623,951	24,393,846	139,290,665	213,395,124	C. Couleurs
D. Technische Fette etc.	69,545,923	62,839,573	10,441,694	11,836,807	D. Graisses, huiles, etc.
XV. Nicht anderweit genannte Waren	38,437,106	49,164,214	22,726,009	17,750,965	XV. Articles non dénommés ailleurs
Total	3,533,485,683	4,242,680,551	3,298,037,747	3,277,102,729	Total
Gemünztes Edelmetall	51,205,090	47,343,917	3,883,238	40,425,781	Monnaies

Die entsprechende Gewichtstabelle folgt in einer der nächsten Nummern. — Le tableau correspondant relatif aux poids paraîtra dans un des prochains numéros.

Spanien — Handelsvertrag

Der schweizerische Handelsvertrag mit Spanien, der am 20. März ablaufen würde, ist um einen Monat verlängert worden.

Espagne — Traité de commerce

Le traité de commerce hispano-suisse, qui viendrait à échéance le 20 mars prochain, a été prorogé d'un mois.

* * *

Eidgenössische Ernährungskommission

(Mitgeteilt vom eidgenössischen Ernährungsamt.)

Die eidg. Ernährungskommission befasste sich in ihrer Sitzung vom 2. März vorerst mit der Frage der Milchversorgung. In neuerer Zeit ist die Milchversorgung in der ganzen Schweiz eine ausreichende geworden. Immerhin müssen einzelnen Gegenden, insbesondere der nördlichen und nordöstlichen Schweiz, immer noch grosse Mengen Milch aus produktionsreicheren Gebieten zugeführt werden. Die wichtige Frage, ob das am 30. April nächsthin auslaufende Uebereinkommen zwischen dem Verband schweiz. Milchproduzenten und dem eidg. Ernährungsamt zur Sicherung der Milchversorgung des Landes nochmals erneuert werden soll, oder ob eine andere Lösung, vielleicht im Sinne einer freien Verständigung unter den Interessenten, Platz greifen kann, wird zunächst in einer am 11. März stattfindenden Konferenz aller Interessentenkreise zur Diskussion vorgelgt werden. Darüber, dass eine Verständigung notwendig ist und man die Milchversorgung nicht dem Zufall überlassen darf, war die Ernährungskommission einig.

Aus der Berichterstattung des Fürsorgeamtes ergab sich, dass die Notstandsaktion für verbilligte Milch und verbilligtes Brot zurzeit nur noch von 9 Kantonen aufrecht erhalten wird. Sechszehn Kantone haben diese Hilfsaktion schon im Verlaufe des letzten Jahres aufgegeben. Im Hinblick auf die gegenwärtige Wirtschaftskrise ist die Ernährungskommission der Meinung, es sollten die Beiträge des Bundes an die Kantone, welche die Hilfsaktion fortsetzen, vorläufig noch weiter ausgerichtet werden. Mit dem fortschreitenden Preisabbau wird daher die völlige Einstellung auch dieser Aktion in Aussicht zu nehmen sein.

Die Frage, ob in nächster Zeit einige Monopolartikel im Preise weiter herabgesetzt werden können, wird gegenwärtig geprüft. Die Direktion des Ernährungsamtes stellte fest, dass auf Zucker jedenfalls im März kein neuer Abschlag eintreten werde. Betreffend das Getreidemonopol wird voraussichtlich Ende dieses Monates eine ausserparlamentarische Kommission zusammentreten und allfällige dauernde Massnahmen zur Sicherung der Brotversorgung beraten. Die Ernährungskommission nimmt an dieser Konferenz teil.

Weiterer Diskussionsgegenstand war sodann die Frage, ob der Bund auch für dieses Jahr zur Förderung der Kartoffelkultur und zur Sicherung der Landesversorgung den Kartoffelproduzenten nochmals einen Minimalpreis für Kartoffeln garantieren sollte. Das Ernährungsamt nahm eine vermittelnde Stellung ein in der Weise, dass bei allfälligen Kartoffelüberschüssen und der Gefahr einer infolge der Valutaverhältnisse erdrückenden Einfuhr gegebenenfalls Einfuhrbeschränkungen erlassen werden könnten. Zudem könne ein Teil der überschüssigen Kartoffeln zum Trocknen und Brennen zu angemessenen Preisen übernommen werden. Die Frage wird dem Bundesrate vorgelegt werden.

Die Ernährungskommission erörterte schliesslich noch das in letzter Zeit vielfach besprochene Verhältnis der Importpreise der wichtigsten Waren zu den Abgabepreisen des Handels. Verschiedene Sprecher bemerkten übereinstimmend, dass, insbesondere unter Berücksichtigung der gegenwärtigen ungünstigen Wirtschaftslage, die Abgabepreise des Detailhandels in vielen Fällen noch zu hoch und den Verhältnissen nicht gefolgt seien. Man war einig, dass die Angelegenheit, dem Bundesratsbeschlusse vom 14. Februar abhin entsprechend, mit den Fachkreisen allen Ernstes erörtert wird. Die Ernährungskommission wird sich in einer nächsten Sitzung mit dieser Angelegenheit nochmals eingehend befassen.

Verkehr nach Rumänien, Yugoslavien, Bulgarien, Polen, Tschechoslovakei, Ungarn

Nächste Abfahrten:

Bukarest: Zug Nr. 26 am 20./25. März
Agram: Zug Nr. 26 am 3./5. März
Belgrad: Zug Nr. 27 am 17./20. März
Sofia:
Warschau: Zug Nr. 34 am 10./12. März
Lodz: Zug Nr. 35 am 23./25. März

Regelmässiger täglicher Verlad **Buchs-Wien-Budapest**
Spezialdienst n. d. **Tschechoslovakei** via deutsche Route

Offerten und Auskünfte erteilen:

DANZAS & Co., Aktiengesellschaft
Zürich — Basel — St. Gallen — Genf — Buchs

Kontrolle & Organisation f. Betrieb & Bureau

R. REISER & R. MERLITSCHECK

Telephon: Hott. 36.78 *Zürich 8* Mainaustrasse 32.

INDIVIDUELLE BETRIEBS- & GESCHÄFTS-ORGANISATIONEN

REVISIONEN, KONTROLLE AUSLÄND. BETRIEBE, WIRTSCHAFTS-STATISTIKEN, TREUHANDSTELLE

Führung kompleter Buchhaltungen, Controllen & Bilanzabschlüsse im Abonnement. 7 (6054 Z)

Comptoir d'Escompte de Genève

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 22 mars 1921, à 15 h., au local de la Bourse de Genève, 8, Rue Petitot

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1920.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Election de 5 administrateurs.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1921.

Pour assister à l'assemblée générale, les actionnaires devront déposer leurs titres cinq jours au moins avant la réunion, à l'un des domiciles suivants de l'établissement:

Au **siège social de la société,**	2. Rue de la Confédération,
» » **de Bâle,**	1, Steinenberg.
» » » **Lausanne,**	1, Rue du Lion d'Or,
» » » **Zurich,**	5 u. 7, Bahnhofstrasse,
A la **succursale de Fribourg,**	2, Route des Alpes.

Conformément à l'art. 46 des statuts, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront mis à la disposition des actionnaires dans les bureaux des directions des sièges et succursales de l'établissement, dès le 10 mars. (20568 X) 590 !

Genève, le 1er mars 1921.

Le conseil d'administration.

Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G., Lichtensteig

St. Gallen, Rorschach, Rapperswil, Wil, Flawil, St. Fiden, Gossau, und **Aadorf**

Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat die Dividende für das Rechnungsjahr 1920 auf

5 1/2 %

festgesetzt. Der Coupon **Nr. 8** unserer Aktien wird daher mit

Fr. 27. 50

eingelöst. Die Auszahlung erfolgt von heute an bei unseren Kassen bezw. bei sämtlichen Sitzen, Niederlassungen und Depositenkassen der Schweiz. Bankgesellschaft. (696 G) 530 !

Lichtensteig, den 23. Februar 1921.

Die Direktion.

J. Veron, Grauer & Cie, Genève

Vastes entrepôts

proximité immédiate gare de Cornavin
Renseignements et forfaits sur demande
575' (20562 X)

Schweiz. Cement-Industrie-Gesellschaft, Heerbrugg

Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 18. März 1921, vormittags 11 Uhr im Sitzungszimmer der Fa. Locher & Cie., Thalstrasse in Zürich.

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht und Rechnung über das Jahr 1920.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Verwendung des Reingewinnes. '546
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, nebst Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. März a. c. ab auf dem Bureau der Gesellschaft in Heerbrugg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Herren Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen gedenken, sind ersucht, bis zum 14. März beim Bureau in Heerbrugg oder bei der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich und Glarus Ausweiskarten zu beziehen, gegen Einreichung des Nummernverzeichnisses über ihre Aktien.

Heerbrugg, den 28. Februar 1921.

Der Verwaltungsrat.

St. Gallische Hypothekarkassa in St. Gallen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 9. März 1921, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Sitzungssaal des Bankgebäudes, St. Leonhardstrasse 22, I. Stock, St. Gallen

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1920.
2. Bericht der Kontrollstelle, Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1920 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat. (637 G) 477
5. Wahl der Kontrollstelle und der Suppleanten für das Jahr 1921.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 28. Februar an auf unserm Bureau zur Einsicht auf. Daselbst können von diesem Tage an auch die Jahresberichte bezogen werden.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes durch ein Nummernverzeichnis bis 8. März d. J. verabfolgt.

St. Gallen, den 18. Februar 1921.

Der Verwaltungsrat.

Union Financière de Genève

Messieurs les actionnaires de l'Union Financière de Genève sont convoqués en (20410 X) '482

assemblée générale ordinaire

pour le mardi, 8 mars 1921, à 15 heures au Siège social, 18, rue de Hesse, Genève

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1920.
2. Rapport du comité des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination de deux commissaires-vérificateurs.

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée, les actions doivent être déposées dans les caisses de la Société, 8 jours au moins avant la réunion.

Conformément à lart. 641 du Code fédéral des obligations le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1920, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 28 février 1921, au Siège social, 13, rue de Hesse.

Genève, le 17 février 1921.

Le conseil d'administration.

Drahtseilbahn St. Gallen - Müleck

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 21. März 1921 abends 6 Uhr im Restaurant Mülleck, St. Gallen

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1920.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat. (761 G) 568
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Umfrage.

Jahresbericht, Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. März 1920 an zur Einsicht der Aktionäre beim Schweizerischen Bankverein in St. Gallen auf, woselbst auch gegen Ausweis über den Aktienbesitz die Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden können.

St. Gallen, den 3. März 1921.

Der Verwaltungsrat.

Banque Foncière du Jura
in BASEL

Obligationär-Versammlung

Die Inhaber der sämtlichen Obligationen, Kassenscheine und Kassenobligationen der Banque Foncière du Jura (mit einziger Ausnahme der Obligationen Serien J 5 % vom Jahre 1916 und R 5 % von 1917), nämlich:

1. **3½ % Anleihen Serie O,** rückzahlbar im Wege jährlicher Auslosungen bis 1934,
2. **4 % Anleihen Serie L,** rückzahlbar im Wege jährlicher Auslosungen bis 1930,
3. **4½ % Anleihen Serie E,** rückzahlbar im Wege jährlicher Auslosungen bis 1929,
4. **4½ % Anleihen Serie G,** rückzahlbar im Wege jährlicher Auslosungen von 1924—1934,
5. **6 % Kassenscheine,** rückzahlbar im Jahre 1922,
6. **alle Kassaobligationen** (Serien A, B, C, D, F, H, K, M, N, S und W),

werden hiermit in Anwendung der Bestimmungen der Bundesratsverordnung vom 20. Februar 1918 über Gläubigergemeinschaften bei Anleihensobligationen mit Novellen vom 20. September und 28. Dezember 1920 zu einer (961 Q) '591

Obligationär-Versammlung
auf Donnerstag, den 31. März 1921, 10 Uhr vormittags im Stadtkasino (I. Stock) in Basel,

eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. **Bericht über die finanzielle Lage der Bank.**
2. **Beschlussfassung über den Antrag der Verwaltung.** Dieser Antrag, welcher im Sinne von Art. 16bis der vorerwähnten Bundesratsverordnung der Genehmigung durch sämtliche Gläubigergemeinschaften unterliegt, lautet wie folgt:

   Die Obligationen, Kassenobligationen und Kassenscheine, die bereits fällig sind oder — sei es infolge Vertrags, Kündigung oder Auslosung — bis zum 31. Dezember 1925 zur Rückzahlung fällig werden, werden bis zum 15. Oktober 1927 gestundet.

   Für den Fall, dass die Versammlung diesen Antrag annimmt, verpflichtet sich die Banque Foncière du Jura, den Zinsfuss der von dieser Massnahme betroffenen Titel, vom Zeitpunkt an, auf welchen sie zurückbezahlt werden sollten, auf 5 % zu erhöhen, soweit sie nicht bereits zu diesem Satze oder höher verzinslich sind. Die nach den Bedingungen der verschiedenen Anleihen alljährlich vorzunehmenden Auslosungen werden demgemäss weiterhin stattfinden, und die ausgelosten Titel werden vom Zeitpunkt an, auf welchen sie zurückbezahlt werden sollten, während der Dauer ihrer Stundung eine Verzinsung von 5 % geniessen.
3. **Bezeichnung zweier Obligationäre zur Wahl in den Verwaltungsrat.**

   Wird der unter Ziffer 2 der Traktanden aufgeführte Antrag angenommen, so wird die Banque Foncière du Jura der nächsten Generalversammlung ihrer Aktionäre beantragen, die von der Versammlung bezeichneten beiden Obligationäre in den Verwaltungsrat zu wählen.

Beschlüsse, die für sämtliche Gläubigergemeinschaften verbindlich sind, können nur gefasst werden, wenn mindestens drei Viertel des Kapitals der sechs Gläubigergemeinschaften vertreten sind. Wir richten deshalb an die Inhaber der vorbezeichneten Titel die höfliche Bitte, so zahlreich wie möglich an der Obligationär-Versammlung teilzunehmen und, wenn sie am persönlichen Erscheinen verhindert sein sollten, sich an der Versammlung vertreten zu lassen.

Titelinhaber, die an der Obligationär-Versammlung teilzunehmen wünschen, sind gebeten, bei einer der nachstehend genannten Banken oder am Sitze der Banque Foncière du Jura, Aeschenvorstadt 77 in Basel, den Nachweis ihrer Berechtigung zu erbringen, worauf ihnen eine Zutrittskarte erteilt wird, die Kategorie und Nummern ihrer Titel angibt mit je einer Stimme für 100 Franken Kapital. Für jede Gläubigergemeinschaft soll eine besondere Karte ausgestellt werden. Um einem Dritten rechtsgültige Vollmacht zu erteilen, genügt es, ihm die auf der Rückseite mit der Unterschrift des Inhabers versehene Zutrittskarte zu übergeben.

Zutrittskarten werden ausgestellt von unserem Institut und von folgenden Banken;

Schweizerischer Bankverein, Basel, und dessen sämtliche Zweigniederlassungen,
Schweizerische Kreditanstalt Zürich, » deren » »
Basler Handelsbank, Basel, Genf und Zürich,
Basler Kantonalbank, »
Kantonalbank von Bern, Bern, und deren sämtliche Zweigniederlassungen,
Dreyfuss Söhne & Cie., Basel,
Ehinger & Cie., »
La Roche & Cie., »
A. Sarasin & Cie., »
Zahn & Cie., »

Den Inhabern von Obligationen und Kassenscheinen wird bei diesen Stellen ein erklärendes Rundschreiben und die Bilanz von 1920 zur Verfügung gehalten, letztere, sobald die endgültigen Ziffern feststehen.

BASEL, den 15. Februar 1921.

Der Verwaltungsrat und die Direktion der
Banque Foncière du Jura.

Nous informons les détenteurs des obligations hypothécaires de **l'Emprunt du 3 juillet 1909 de fr. 100,000** de la **Société Anonyme SCHENK & Cie, à Rolle,** que les numéros suivants sont sortis au tirage pour le remboursement au 30 juin 1921 : 606 l

Nos 051 067 099 100

Bâle, le 3 mars 1921.

Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

Seidenpapiere
weiss und farbig empfehlen (4107)
P. Gimmi & Co.
zum Papyrus
St. Gallen

MONROE
Machine à additionner & à calculer
Agence générale pour la Suisse
W. EGLI-KAESER-BERNE
TÉLÉPHONE 1235 SCHAUPLATZGASSE 27
Demandez démonstration gratuite.
Représentants à Bâle, Genève, Lausanne, St. Gall, Zurich. 8188

Wer aus schweizerischen Gaswerken
Gaskoks
bezieht, trägt zur Vermeidung der Arbeitslosigkeit bei. Man sehe darauf, dass man Gaskoks bekommt und nicht einen vom Ausland stammenden
Auslesekoks,
der minderwertig ist. 331
Wo am Orte kein Gaswerk besteht, wende man sich an den
Verband Schweizerischer Gaswerke
(Postfach Hauptpost) **ZÜRICH**
wo jede gewünschte Auskunft erhältlich ist.

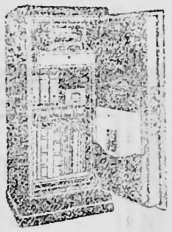
Buchhaltungen
Bilanzen (601 Q(
Revisionen 491
Expertisen Gutachten
Steuer-Angelegenheiten
besorgt
Treuhand-Institut
Fritz Madery
Basel Falknerstrasse 7
Zürich Telephon 5161 Escherhaus 360
Chur Telephon Hott. 420 beim Oberthor Telephon 428

Automat-Buchhaltung richtet ein **H. Frisch,** Bücherexperte, **Zürich 6.** Weinbergstrasse Nr 57

Spanien
Zur Anknüpfung neuer, oder Erweiterung bereits bestehender Handelsbeziehungen in Spanien sind die gegenwärtigen Verhältnisse besonders günstig.
Die
PUBLICITAS A. G.
welche seit Jahren in diesem Lande niedergelassen ist, ist in der Lage, zweckmässige Ratschläge für wirksame
Reklame
zu geben.

P. K. B.
Graphische Darstellungen
Neue Ausführungsformen, die die Verbindung d. graphischen Darstellungen mit den grundlegenden Zahlenangaben ermöglichen. Jeder Bogen kann während fünf Jahren oder für fünf verschiedene Darstellungen verwendet werden. Musterbogen mit Darstellungs-Beispielen à Fr. 6 zu beziehen durch '223
PAUL KELLER
Organisator - Basel
Gerberg 44 - Tel. 7631

Rollen-Kopier-Papier '399
für alle Kopiermaschinen-Systeme liefern vorteilhaft
Gebrüder Scholl
ZÜRICH


Qualitätsarbeit
B. Schneider
Union - Kassenfabrik
Gessneralle 36
1914 Gold. Med. Bern
108

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne